

Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

1. Drehen Sie zuerst die vordere Schraube der Spiegelschelle heraus (Bild A) und ersetzen diese durch die mitgelieferte Schraube M5x30.
2. An dem herausstehenden Gewinde dieser Schraube, befestigen Sie von unten die Gewindehülse (Bild D1).
3. Kleben Sie auf den Hupenschutzbügel das Gummipad auf (Bild B).
4. Entfernen Sie die hintere Schraube der Spiegelschelle und montieren Sie den Hupenschutzbügel mit der originalen Schraube und U- Scheibe (Bild C1).
5. Befestigen Sie den Hupenschutzbügel mit der Schraube M5x8 und U- Scheibe an der Gewindehülse (Bild D2).
6. Überprüfen Sie vorsichtig, ob der Hupenschutzbügel beim Lenken mit Fahrzeugteilen in Berührung kommt.

Thank you for purchasing our product.

1. Remove the front mirror bracket bolt (Image A) and replace it with the supplied longer M5x30 bolt.
2. Screw the threaded spacer (Image D1) onto the protruding end of this bolt.
3. Stick the square rubber pad to the horn guard bracket as shown (Image B).
4. Remove the rear mirror bracket bolt and attach the horn guard bracket using the original bolt and a new washer (Image C1).
5. Attach the lower attachment point of the guard bracket with the supplied M5x8 bolt and washer (Image D2).
6. Carefully check that the horn guard does not touch other bike parts when the handlebars are turned from lock to lock.

Grazie per avere acquistato il nostro prodotto.

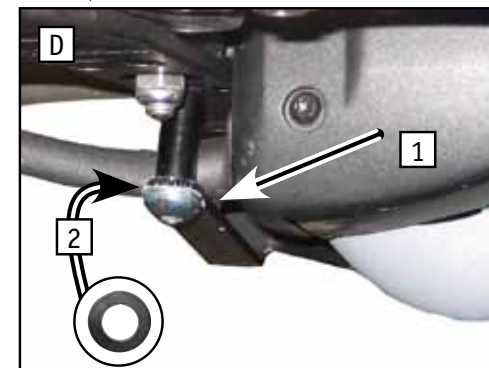
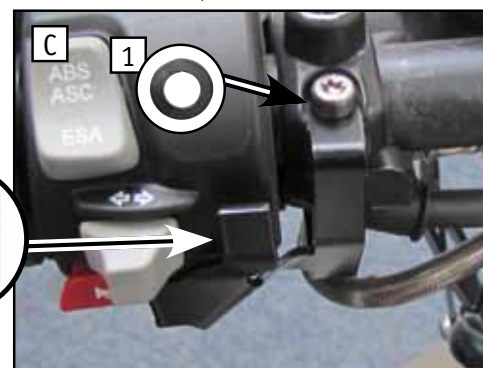
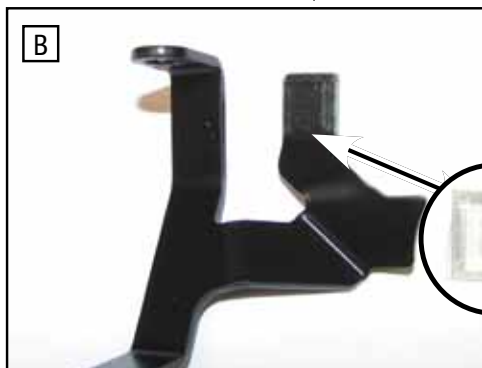
1. Svitare prima di tutto il bullone anteriore del supporto dello specchietto (immagine A) e sostituirlo utilizzando il bullone M5x30 in dotazione.
2. Sul filetto sporgente del bullone in dotazione, fissare dal basso la bussola filettata (immagine D1).
3. Attaccare il cuscinetto in gomma sulla protezione del clacson (immagine B).
4. Rimuovere il bullone posteriore del supporto dello specchietto e montare la barra di protezione del clacson con il bullone originale e con la rondella (immagine C1).
5. Fissare la barra di protezione del clacson alla bussola filettata con il bullone M5x8 e la rondella (immagine D2).
6. Verificare attentamente che la barra di protezione del clacson non venga a contatto con altre parti del veicolo quando si muove il manubrio.

Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

1. Dévissez tout d'abord la vis avant du collier de serrage du rétroviseur (photo A) et remplacez-la par la vis M5x30 fournie.
2. Sur le filetage correspondant qui dépasse, vous fixez d'en bas la douille fileté (photo D1).
3. Collez l'élément en caoutchouc sur la protection pour klaxon (photo B).
4. Retirez la vis arrière du collier de serrage du rétroviseur et montez la protection pour klaxon avec la vis et la rondelle d'origine (photo C1).
5. Fixez la protection pour klaxon à l'aide de la vis M5x8 et la rondelle sur la douille fileté (photo D2).
6. Vérifiez avec précaution, si la protection pour klaxon entre en contact avec d'autres pièces du véhicule lorsque vous tournez le guidon.

Le agradecemos la compra de nuestro producto.

1. En primer lugar, girar el tornillo de la parte delantera, en el soporte del espejo, (figura A) y reemplazarlo por el tornillo M5x30 suministrado.
2. Colocar el casquillo roscado por debajo en la rosca externa de este tornillo (Imagen D1).
3. Pegar la almohadilla de goma a los aros de protección de la bocina (Imagen B).
4. Retirar el tornillo posterior en el soporte del espejo y montar los aros de protección de la bocina con el tornillo y la arandela original (Imagen C1).
5. Fijar los aros de protección de la bocina con el tornillo M5x8 y la arandela en el casquillo roscado (Imagen D2).
6. Comprobar cuidadosamente si los aros de protección de la bocina entran en contacto con partes del vehículo a la hora de girar.



Copyright by Wunderlich ®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:
www.wunderlich.de
 Kataloganforderung + Downloads:
www.wunderlich.de/katalog
 Anleitung download (in Farbe):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):
www.wunderlich.de/update
 General information, dealers and news:
www.wunderlich.de/International
 Fitting instructions download (in full colour):
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre conoscenze, ma i dettagli o le specifiche possono essere modificate. Se avete difficoltà o dubbi relativi al montaggio di questo accessorio, vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Vi preghiamo di tenere presente che in qualche caso, a causa di tolleranze specifiche del veicolo al di fuori del nostro controllo, alcuni prodotti possono richiedere aggiustamenti appropriati. Non possiamo fornire alcuna garanzia per le parti montate in tali circostanze.

Download catalogo (italiano):
www.wunderlich.de/update
 Informazioni generali, dealer e Novità:
<http://www.wunderlich.it>
 Download istruzioni di montaggio (colore)
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques des véhicules. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):
www.wunderlich.de/update
 Informations générales et distributeurs:
www.wunderlich.fr
 Télécharger les instructions de montage (en couleurs)
www.wunderlich.de/manuals

Copyright by Wunderlich ®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):
www.wunderlich.de/update
 Informaciones generales, tiendas y noticias:
www.wunderlich.de/International
 Descargar las instrucciones de montaje (color):
www.wunderlich.de/manuals